

Porównanie tłumaczeń Psalmów 4:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Złóżcie sprawiedliwe ofiary* I zaufajcie JHWH! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szczerze złożcie ofiary I zaufajcie PANU!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wielu mówi: Któż pokaże nam dobro? JAHWE, wznieś nad nami światło twego oblicza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ofiarujcież ofiary sprawiedliwości, a ufajcie w Panu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ofiarujcie ofiarę sprawiedliwości a ufajcie w JAHWE. Wiele ich mówią: Któż nam okazał dobra?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Złóżcie należne ofiary i miejcie w Panu nadzieję!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Składajcie sprawiedliwe ofiary i ufajcie Panu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Złóżcie sprawiedliwe ofiary i zaufajcie PANU!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Złóżcie należne ofiary i zaufajcie PANU!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Składajcie nakazane ofiary i zaufajcie Jahwe!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Приносьть жертву праведности і надійтеся на Господа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ofiarujcie ofiary sprawiedliwości oraz ufajcie WIEKUITEMU.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wielu mówi: "Kto nam ukaże dobro?" "Podnieś nad nami światło swego oblicza, JAHWE.

¹⁾ <x>670 2:5</x>